



3 PRIMO PIANO

I capi delle Chiese da Herzog:
«Basta sangue a Gaza»
Giuseppe Caffulli

4 SGUARDI

LIBANO – GERUSALEMME

11 LE PORTE DI SION

La vera sfida: rimanere umani
Francesco Patton

12 STORIA DI COPERTINA

Gaza e la guerra mondiale a pezzi
Fulvio Scaglione

18 IL GRANELLO DI SENAPE

Come Giuseppe, guidate dai «sogni di Dio»
Valentina Sala

19 I GIORNI

Dall'Alta Corte uno stop alla riforma
della giustizia
Giuseppe Caffulli

23 LA BARBA DI ARONNE

Hannukah, memoria del miracolo compiuto
Simone Castaldi

24 COORDINATE

Dove vivono i palestinesi
Francesco Pistocchini

26 IN DIALOGO

Piccole luci che tengono accesa la speranza
Alberto J. Pari

27 DOSSIER

I cento anni dello *Studium Biblicum*
di Gerusalemme
R. Pierri – G. Urbani – G. C. Bottini

43 IL LIBRO DELLA VITA

I Salmi, grammatica della preghiera
Alessandro Coniglio

44 CARTOLINE D'AUTORE

La Gerusalemme di un romantico scozzese

46 VIAGGIO NELLE RELIQUIE D'ITALIA

Dove si venera la colonna della flagellazione
Francesca Così – Alessandra Repossi

51 VISTA GALATA

Turchia e guerra a Gaza. Una cortina di fumo?
Claudio Monge

53 CHIAMARSI FRATELLI

Fratellanza umana, le cinque novità
Stefano Luca

TERRA santa

In copertina

Cafarnao, anni Ottanta: nella trincea di scavo, padre Virgilio Corbo spiega l'attività archeologica all'interno della sinagoga (© Archivio SBF / Gerusalemme)

TERRASANTA

periodico della Custodia francescana di Terra Santa, via G. Gherardini 5, 20145 Milano
tel. 02.345.92.679
fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net

UNA COPIA 6,00 EURO,
(ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2024

ORDINARIO 32 EURO,
SOSTENITORE 60 EURO,
PACCO DONO 120 EURO
ESTERO UE 80 EURO – EXTRA
UE 100 EURO, FORMATO PDF
22 EURO

CCP N. 1005997877 INTESATO A:
FONDAZIONE TERRA SANTA
VIA G. GHERARDINI 5
20145 MILANO
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT91
E 05034 01728 00000031009
specificare causale e dati
personali dell'abbonato
Per bonifici dall'estero codice
BIC: BAPPIT21645

Informativa sul trattamento dei dati personali (Privacy)

I dati personali in possesso del titolare del trattamento sono elaborati in ottemperanza del Regolamento UE 679/2016. Potrai sempre contattare il titolare del trattamento all'indirizzo e-mail privacy@fondazioneterrasanta.it, nonché consultare l'informativa nella sezione "privacy" del sito www.fondazioneterrasanta.it. Titolare del trattamento dati: Fondazione Terra Santa, via G. Gherardini, 5, 20145 Milano.

Direttore responsabile

Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione

Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Francesco Pistocchini
pistocchini@terrasanta.net

Segreteria

Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

Progetto grafico

Elisabetta Ostini
ostini@terrasanta.net

Pubblicità

promozione@tsedizioni.it
tel. 02.345.92.679

Stampa

Press Grafica
Corso Sempione, 185
28883 – Gravellona Toce (VB)

Se volete informazioni
sul vostro abbonamento,
non esitate a chiamarci.



02.345.92.679



Le vie della pace contro la violenza



Giuseppe Caffulli
Direttore

54 ATLANTE

Nuovi scavi al Campo dei pastori

Gabriele Castiglia – Simone Schiavone

61 ARCHEOLOGIA

Comprendere la Parola nei luoghi della Bibbia

Gianantonio Urbani

63 VENTO DEL SUD

Il sicomoro di Gaza. O della memoria cancellata

Paola Caridi

64 BLOCK NOTES

66 RICETTE D'ORIENTE

Carissimi lettori

Coloro i quali **intendessero fare donazioni e/o offerte per la Terra Santa**, e desiderano **ottenere la certificazione per la deducibilità ai fini fiscali**, possono effettuare un versamento alla Fondazione Fare Welfare (fondazionefarewelfare.org) specificando nella causale «Erogazione liberale Progetto Terra Santa» e precisando i dati personali. Ecco gli estremi per il versamento:

FONDAZIONE FARE WELFARE

INTESA SAN PAOLO IBAN IT97 Q030 6909 6061 0000 0076 668

CAUSALE: **Erogazione liberale Progetto Terra Santa**

Preghiamo di trasmettere la contabile dell'avvenuto versamento a:
info@fondazioneterrasanta.it

www.terrasanta.net



Registrazione

Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 – Sped. in A.P. art. -
D.L. 353/2003 – L.27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario

Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 – Roma

Periodico edito da

Fondazione Terra Santa
Via G. Gherardini 5 – Milano
Iscrizione R.o.c. n. 22421

Presidente

fra Francesco Ielpo ofm
ielpo@fondazioneterrasanta.it

Consiglio d'Amministrazione

fra Claudio G. Bottini ofm
fra Matteo Brena ofm
Giuseppe Caffulli
fra Alberto Pari ofm

L'Editore rimane a disposizione degli
aventi diritto non reperiti

Il 2023 si è chiuso, per il Medio Oriente, in modo tragico. Lo scoppio della nuova guerra tra Israele e Hamas, del 7 ottobre scorso, ha cambiato nel breve volgere di poche settimane, il corso della storia non solo in Terra Santa, ma probabilmente nell'intera regione. L'attacco terroristico (criminale, inaccettabile e ingiustificabile) dei combattenti islamici verso i centri abitati israeliani a ridosso della Striscia di Gaza, la risposta (furibonda ed efferata) d'Israele, con i bombardamenti aerei e infine le azioni di terra da parte dell'esercito, hanno mostrato al mondo il lato peggiore dell'umanità: guerre e violenze non possono mai essere la risposta al conflitto. Occorre infatti intraprendere quelle che Papa Francesco chiama «le vie della pace». «Per perseguire la pace occorre estirpare alla radice le cause delle guerre», ha detto il Pontefice nel recente discorso ai membri del corpo diplomatico accreditato presso la Santa Sede l'8 gennaio scorso.

Via della pace è «il rispetto della vita, di ogni vita umana»; via della pace è «il rispetto dei diritti umani, il dialogo interreligioso, politico e sociale». Via della pace è «l'educazione, che è il principale investimento sul futuro e sulle giovani generazioni». E inoltre, serve uno sviluppo «tecnologico etico e responsabile». Via della pace è lotta contro i cambiamenti climatici che provocano povertà e, soprattutto, lotta contro le «situazioni di ingiustizia e indebito sfruttamento».

L'anno che si è aperto è segnato purtroppo dai rischi d'instabilità e di allargamento del conflitto in tutta la regione mediorientale.

Seguiremo con i nostri servizi, reportage e rubriche (accanto a quelle ormai storiche, troverete nuove e autorevoli firme), l'attualità del Medio Oriente e la vita della Chiesa in Terra Santa. Cercando come sempre le «vie di pace, di bene e di speranza», affidando il nostro procedere in questo cammino terreno al Signore della storia, che tutto sa e tutto può.



IN COPERTINA



DOSSIER

- 3 **PRIMO PIANO**
Gerusalemme, le «preghiere a Dio»
del Muro occidentale
- 4 **SGUARDI**
BETLEMME – GERUSALEMME
- 11 **LE PORTE DI SION**
Nell'unico rifugio sicuro di questo mondo
Francesco Patton
- 12 **STORIA DI COPERTINA**
Dialogo ebraico-cristiano
Se incontrarsi è più difficile
Giampiero Sandionigi
- 18 **IL GRANELLO DI SENAPE**
Incontro e comunione tra dolore e speranza
Valentina Sala
- 19 **I GIORNI**
Gaza, è genocidio o no?
Israele a giudizio all'Aia
Giampiero Sandionigi
- 23 **LA BARBA DI ARONNE**
Pesach e il poema delle Quattro notti
Simone Castaldi
- 24 **COORDINATE**
Le colonie ebraiche in Cisgiordania
Francesco Pistocchini
- 26 **IN DIALOGO**
Dialogo in canto nelle calli veneziane
Alberto J. Pari
- 27 **DOSSIER**
Quale chance per la pace?
Manuela Borraccino – Giorgio Bernardelli –
Alessandra Abbona
- 43 **IL LIBRO DELLA VITA**
I Salmi, un libro o un'antologia?
Alessandro Coniglio
- 44 **CARTOLINE D'AUTORE**
Il Cairo di un pittore orientalista romano
- 46 **VIAGGIO NELLE RELIQUIE D'ITALIA**
La Sacra Cintola nella storia di Prato
Francesca Così – Alessandra Repossi
- 51 **VISTA GALATA**
La forza sovversiva della speranza
Claudio Monge
- 53 **CHIAMARSI FRATELLI**
Ad Abu Dhabi il frutto di un sogno d'amicizia
Stefano Luca

TERRA santa

In copertina

Rafah, Striscia di Gaza: palestinesi sfollati vivono senza luce e acqua in case distrutte nella guerra tra Israele e Hamas. (© Abed Rahim Khatib/Flash90)

TERRASANTA

periodico della Custodia francescana di Terra Santa, via G. Gherardini 5, 20145 Milano
tel. 02.345.92.679
fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net

UNA COPIA 6,00 EURO,
(ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2024

ORDINARIO 32 EURO,
SOSTENITORE 60 EURO,
PACCO DONO 120 EURO
ESTERO UE 80 EURO – EXTRA
UE 100 EURO, FORMATO PDF
22 EURO

CCP N. 1005997877 INTESTATO A:
FONDAZIONE TERRA SANTA
VIA G. GHERARDINI 5
20145 MILANO
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT91
E 05034 01728 000000031009
specificare causale e dati
personali dell'abbonato
Per bonifici dall'estero codice
BIC: BAPPIT21645

Informativa sul trattamento dei dati personali (Privacy)

I dati personali in possesso del titolare del trattamento sono elaborati in ottemperanza del Regolamento UE 679/2016. Potrai sempre contattare il titolare del trattamento all'indirizzo e-mail privacy@fondazioneterrasanta.it, nonché consultare l'informativa nella sezione "privacy" del sito www.fondazioneterrasanta.it. Titolare del trattamento dati: Fondazione Terra Santa, via G. Gherardini, 5, 20145 Milano.

Direttore responsabile

Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione

Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Francesco Pistocchini
pistocchini@terrasanta.net

Segreteria

Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

Progetto grafico

Elisabetta Ostini
ostini@terrasanta.net

Pubblicità

promozione@tsedizioni.it
tel. 02.345.92.679

Stampa

Press Grafica
Corso Sempione, 185
28883 – Gravellona Toce (VB)

Se volete informazioni
sul vostro abbonamento,
non esitate a chiamarci.



02.345.92.679



Quale futuro per la gente di Gaza?



Giuseppe Caffulli
Direttore

54 **PELEGRINAGGI**

Il secondo polmone della Chiesa di Terra Santa

Giuseppe Caffulli

61 **ARCHEOLOGIA**

L'esperienza di chi ci ha preceduto

Gianantonio Urbani

63 **VENTO DEL SUD**

Quelle chiavi di un ritorno negato

Paola Caridi

64 **BLOCK NOTES**

66 **RICETTE D'ORIENTE**

Carissimi lettori

Coloro i quali **intendessero fare donazioni e/o offerte per la Terra Santa**, e desiderano **ottenere la certificazione per la deducibilità ai fini fiscali**, possono effettuare un versamento alla Fondazione Fare Welfare (fondazionefarewelfare.org) specificando nella causale «Erogazione liberale Progetto Terra Santa» e precisando i dati personali. Ecco gli estremi per il versamento:

FONDAZIONE FARE WELFARE

INTESA SAN PAOLO IBAN IT97 Q030 6909 6061 0000 0076 668

CAUSALE: Erogazione liberale Progetto Terra Santa

Preghiamo di trasmettere la contabile dell'avvenuto versamento a:
info@fondazioneterrasanta.it

www.terrasanta.net



Registrazione

Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 - Sped. in A.P. art. -
D.L. 353/2003 - L.27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario

Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 - Roma

Periodico edito da

Fondazione Terra Santa
Via G. Gherardini 5 - Milano
Iscrizione R.o.c. n. 22421

Presidente

fra Francesco Ielpo ofm
ielpo@fondazioneterrasanta.it

Consiglio d'Amministrazione

fra Claudio G. Bottini ofm
fra Matteo Brena ofm
Giuseppe Caffulli
fra Alberto Pari ofm

L'Editore rimane a disposizione degli
aventi diritto non reperiti

L'uccisione di oltre cento persone nella Striscia di Gaza il 29 febbraio scorso, nell'assalto per fame a un camion di aiuti (con il solito rimpallo di responsabilità tra Hamas e l'esercito israeliano) è l'ennesimo episodio che denuncia una situazione della popolazione ormai allo stremo. Il febbraio scorso ha visto un numero molto basso di camion di aiuti in ingresso nella Striscia: in media 99 al giorno, ben al di sotto dell'obiettivo giornaliero di 500. Una volta all'interno, poi, non è per nulla facile distribuire le derrate alla popolazione, ridotta alla fame e disposta a tutto pur di garantirsi un pasto, in un fazzoletto di terra dove ormai «le malattie dilagano, la carestia incombe, l'acqua è ridotta a un rivolo, le infrastrutture di base sono state decimate, la produzione di cibo si è fermata, gli ospedali si sono trasformati in campi di battaglia. E un milione di bambini affronta traumi quotidiani».

In un appello firmato il 21 febbraio scorso dai rappresentanti delle principali agenzie umanitarie raccolte nel Comitato permanente inter-agenzie (IASC), non si usano giri di parole: «Non c'è un luogo sicuro a Gaza».

«Rafah, l'ultima destinazione per ben oltre un milione di persone sfollate, affamate e traumatizzate, è diventata un altro campo di battaglia».

Per poter operare in favore della popolazione civile, serve un cessate il fuoco immediato, una tregua duratura e soprattutto un progetto capace di immaginare il dopo. Che ne sarà infatti di Gaza e della sua gente? E cosa ne sarà d'Israele? Ce lo chiediamo nel Dossier di questo numero.

«Le agenzie umanitarie – conclude l'appello – rimangono impegnate, nonostante i rischi. Ma non possono essere lasciate a raccogliere i pezzi. Chiediamo a Israele di adempiere al suo obbligo legale, in base al diritto internazionale umanitario e ai diritti umani, di fornire cibo e forniture mediche e di facilitare le operazioni di aiuto, e ai leader mondiali di evitare che si verifichi una catastrofe ancora peggiore».



- 3 PRIMO PIANO**
Cipro, ordinato vescovo il vicario del patriarca latino sull'isola
- 4 SGUARDI**
ISRAELE – GERUSALEMME
- 11 LE PORTE DI SION**
Pellegrini o turisti? Se la fede fa differenza
Francesco Patton
- 12 STORIA DI COPERTINA**
Giordania, terra d'esilio
Francesco Pistocchini
- 18 IL GRANELLO DI SENAPE**
A Ramleh si canta per la pace
Valentina Sala
- 19 I GIORNI**
Diecimila lavoratori indiani reclutati per i cantieri in Israele
Giampiero Sandionigi
- 23 LA BARBA DI ARONNE**
Tutti i doni delle Pentecoste
Simone Castaldi
- 24 COORDINATE**
L'economia d'Israele in tempo di guerra
Francesco Pistocchini
- 26 IN DIALOGO**
Nel buio del conflitto alcuni gesti di speranza
Alberto J. Pari

- 27 DOSSIER**
Quando le pietre parlano
Marie-Armelle Beaulieu – Cécile Lemoine
- 43 IL LIBRO DELLA VITA**
Perché i Salmi sono da leggere come un libro
Alessandro Coniglio
- 44 CARTOLINE D'AUTORE**
Delacroix, il pittore romantico che scoprì l'Oriente
- 46 VIAGGIO NELLE RELIQUIE D'ITALIA**
Il Santo Chiodo di Milano
Francesca Così – Alessandra Repossi
- 51 VISTA GALATA**
I tempi lunghi della cultura dell'incontro
Claudio Monge
- 53 CHIAMARSI FRATELLI**
Dialogare è accogliere le differenze
Stefano Luca
- 54 ATLANTE**
Betsaida, dagli scavi alcune conferme
Cécile Lemoine

TERRA santa

In copertina

L'epigrafista Clément Dussart esamina i graffiti su una colonna nella basilica di Betlemme (© Cécile Lemoine)

TERRASANTA

periodico della Custodia francescana di Terra Santa, via G. Gherardini 5, 20145 Milano
tel. 02.345.92.679
fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net

UNA COPIA 6,00 EURO,
(ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2024

ORDINARIO 32 EURO,
SOSTENITORE 60 EURO,
PACCO DONO 120 EURO
ESTERO UE 80 EURO – EXTRA
UE 100 EURO, FORMATO PDF
22 EURO

CCP N. 1005997877 INTERSTATO A:
FONDAZIONE TERRA SANTA
VIA G. GHERARDINI 5
20145 MILANO
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT91
E 05034 01728 000000031009
specificare causale e dati
personali dell'abbonato
Per bonifici dall'estero codice
BIC: BAPPIT21645

Informativa sul trattamento dei dati personali (Privacy)

I dati personali in possesso del titolare del trattamento sono elaborati in ottemperanza del Regolamento UE 679/2016. Potrai sempre contattare il titolare del trattamento all'indirizzo e-mail privacy@fondazioneterrasanta.it, nonché consultare l'informativa nella sezione "privacy" del sito www.fondazioneterrasanta.it. Titolare del trattamento dati: Fondazione Terra Santa, via G. Gherardini, 5, 20145 Milano.

Direttore responsabile

Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione

Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Francesco Pistocchini
pistocchini@terrasanta.net

Segreteria

Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

Progetto grafico

Elisabetta Ostini
ostini@terrasanta.net

Pubblicità

promozione@tsedizioni.it
tel. 02.345.92.679

Stampa

Press Grafica
Corso Sempione, 185
28883 – Gravelona Toce (VB)

Se volete informazioni
sul vostro abbonamento,
non esitate a chiamarci.



02.345.92.679



ATLANTE

Il Papa ai cattolici di Terra Santa



Giuseppe Caffulli
Direttore

58 CULTURA

Missionari e apostoli dell'unità

Emiliano Eusepi

61 ARCHEOLOGIA

I nabatei a Puteoli, l'antica Pozzuoli

Gianantonio Urbani

63 VENTO DEL SUD

A Gaza cancellate tutte le università

Paola Caridi

64 BLOCK NOTES

66 RICETTE D'ORIENTE

Carissimi lettori

Coloro i quali intendessero fare donazioni e/o offerte per la Terra Santa, e desiderano ottenere la certificazione per la deducibilità ai fini fiscali, possono effettuare un versamento alla Fondazione Fare Welfare (fondazionefarewelfare.org) specificando nella causale «Erogazione liberale Progetto Terra Santa» e precisando i dati personali. Ecco gli estremi per il versamento:

FONDAZIONE FARE WELFARE

INTESA SAN PAOLO IBAN IT97 0030 6909 6061 0000 0076 668

CAUSALE: Erogazione liberale Progetto Terra Santa

Pregiamo di trasmettere la contabile dell'avvenuto versamento a:

info@fondazioneterrasanta.it

www.terrasanta.net

Registrazione

Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 - Sped. in A.P. art. -
D.L. 353/2003 - L.27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario

Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 - Roma

Periodico edito da

Fondazione Terra Santa
Via G. Gherardini 5 - Milano
Iscrizione R.o.c. n. 22421

Presidente

fra Francesco Ielpo ofm
ielpo@fondazioneterrasanta.it

Consiglio d'Amministrazione

fra Claudio G. Bottini ofm
fra Matteo Brena ofm
Giuseppe Caffulli
fra Alberto Pari ofm

L'Editore rimane a disposizione degli
aventi diritto non reperiti



Cari fratelli e sorelle, da tempo vi penso e ogni giorno prego per voi. Ma ora, alla vigilia di questa Pasqua, che per voi sa tanto di Passione e ancora poco di Risurrezione, sento il bisogno di scrivervi per dirvi che vi porto nel cuore».

La lettera che papa Francesco ha voluto inviare in occasione della Pasqua ai fedeli di Terra Santa è scritta con l'inchiostro del cuore. E non può prescindere dalla grave situazione di conflitto che attanaglia Israele e Palestina, ma che rischia via via di estendersi in tutto il Medio Oriente. «Sono vicino a tutti voi - spiega il Papa - nei vostri vari riti, cari fedeli cattolici sparsi su tutto il territorio della Terra Santa: in particolare a quanti, in questi frangenti, stanno patendo più dolorosamente il dramma assurdo della guerra, ai bambini cui viene negato il futuro, a quanti sono nel pianto e nel dolore, a quanti provano angoscia e smarrimento». Il messaggio di papa Bergoglio è stato accolto con gioia e riconoscenza dalle comunità presenti in Israele e Palestina, dai cattolici ma anche dalle Chiese sorelle, come segno di vicinanza del vescovo di Roma alle sofferenze dei cristiani del Medio Oriente.

La lettera è giunta in un momento delicato, quando la situazione nella Striscia di Gaza, dal punto di vista umanitario, è allo stremo. Ma preoccupa anche la Cisgiordania, dove la violenza dei coloni israeliani contro i villaggi palestinesi appare fuori controllo, spesso senza il dovuto contrasto da parte delle forze di sicurezza israeliane. Per questa ragione risuonano ancora più significative (e purtroppo inascoltate) le parole che san Paolo VI pellegrino in Terra Santa nel 1964, rivolse a tutti i credenti. Parole che papa Francesco fa proprie: «Il protrarsi dello stato di tensione nel Medio Oriente (...) costituisce un grave e costante pericolo, che minaccia non solo la tranquillità e la sicurezza di quelle popolazioni - e la pace del mondo intero - ma anche certi valori sommamente cari, per diversi motivi, a tanta parte dell'umanità» (Esort. Ap. *Nobis in Animo*).



- 3 **PRIMO PIANO**
Nuovi studi sulla chiesa della Tomba di Maria
- 4 **SGUARDI**
ISRAELE – STRISCIA DI GAZA
- 11 **LE PORTE DI SION**
Gerusalemme, città plurale ma contesa
Francesco Patton
- 12 **STORIA DI COPERTINA**
Fuga dalla Turchia
Murat Cinar
- 18 **IL GRANELLO DI SENAPE**
Kiryat Ye'arim, il tesoro della santa montagna
Valentina Sala
- 19 **I GIORNI**
Il piano Usa in tre fasi non spegne
la guerra a Gaza
Giampiero Sandionigi
- 23 **LA BARBA DI ARONNE**
Il Talmud, il corpus delle scritture
Simone Castaldi
- 24 **COORDINATE**
Medio Oriente, a rischio la sicurezza alimentare
Francesco Pistocchini
- 26 **IN DIALOGO**
Equivicini al dolore, aperti alla speranza
Alberto J. Pari

- 27 **DOSSIER**
Monasteri in Terra Santa
Sentinelle nel deserto
Redazione – Giuseppe Caffulli
- 43 **IL LIBRO DELLA VITA**
Il Salterio, la Torah di Davide
Alessandro Coniglio
- 44 **CARTOLINE D'AUTORE**
Pasini, il principe degli orientalisti
- 46 **VIAGGIO NELLE RELIQUIE D'ITALIA**
Il Volto Santo di Manoppello
Francesca Così – Alessandra Repossi
- 51 **VISTA GALATA**
Akp e «offuscamento strategico» dei media
Claudio Monge
- 53 **CHIAMARSI FRATELLI**
Dialogo e annuncio non si contraddicono
Stefano Luca
- 54 **INTERVISTA**
Rossing Center, continuare a crederci
Marie-Armelle Beaulieu

TERRA santa

In copertina

Il monastero di San Giorgio nel wadi Kelt, presso Gerico (deserto della Giudea)
(© paparazza/Shutterstock.com)

TERRASANTA

periodico della Custodia francescana di Terra Santa, via G. Gherardini 5, 20145 Milano
tel. 02.345.92.679
fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net

UNA COPIA 6,00 EURO,
(ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2024

ORDINARIO 32 EURO,
SOSTENITORE 60 EURO,
PACCO DONO 120 EURO
ESTERO UE 80 EURO – EXTRA
UE 100 EURO, FORMATO PDF
22 EURO

CCP N. 1005997877 INTESTATO A:
FONDAZIONE TERRA SANTA
VIA G. GHERARDINI 5
20145 MILANO
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT91
E 05034 01728 000000031009
specificare causale e dati
personali dell'abbonato
Per bonifici dall'estero codice
BIC: BAPPIT21645

Informativa sul trattamento dei dati personali (Privacy)

I dati personali in possesso del titolare del trattamento sono elaborati in ottemperanza del Regolamento UE 679/2016. Potrai sempre contattare il titolare del trattamento all'indirizzo e-mail privacy@fondazione Terrasanta.it, nonché consultare l'informativa nella sezione "privacy" del sito www.fondazione Terrasanta.it. Titolare del trattamento dati: Fondazione Terra Santa, via G. Gherardini, 5, 20145 Milano.

Direttore responsabile

Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione

Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Francesco Pistocchini
pistocchini@terrasanta.net

Segreteria

Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

Progetto grafico

Elisabetta Ostini
ostini@terrasanta.net

Pubblicità

promozione@tsedizioni.it
tel. 02.345.92.679

Stampa

Press Grafica
Corso Sempione, 185
28883 – Gravellona Toce (VB)

Se volete informazioni
sul vostro abbonamento,
non esitate a chiamarci.



02.345.92.679



Il pane dei poveri



Giuseppe Caffulli
Direttore

58 CHIESA

Proclamati santi i martiri di Damasco

Redazione

61 ARCHEOLOGIA

Ritorno a Cafarnao, cinquant'anni dopo

Gianantonio Urbani

63 VENTO DEL SUD

Maqam, quei santuari violati

Paola Caridi

64 BLOCK NOTES

66 RICETTE D'ORIENTE

Carissimi lettori

Coloro i quali intendessero fare donazioni e/o offerte per la Terra Santa, e desiderano ottenere la certificazione per la deducibilità ai fini fiscali, possono effettuare un versamento alla Fondazione Fare Welfare (fondazionefarewelfare.org) specificando nella causale «Erogazione liberale Progetto Terra Santa» e precisando i dati personali. Ecco gli estremi per il versamento:

FONDAZIONE FARE WELFARE

INTESA SAN PAOLO IBAN IT97 0030 6909 6061 0000 0076 668

CAUSALE: Erogazione liberale Progetto Terra Santa

Preghiamo di trasmettere la contabile dell'avvenuto versamento a:
info@fondazioneterrasanta.it

www.terrasanta.net

Registrazione

Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 - Sped. in A.P. art. -
D.L. 353/2003 - L.27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario

Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 - Roma

Periodico edito da

Fondazione Terra Santa
Via G. Gherardini 5 - Milano
Iscrizione R.o.c. n. 22421

Presidente

fra Francesco Ielpo ofm
ielpo@fondazioneterrasanta.it

Consiglio d'Amministrazione

fra Claudio G. Bottini ofm
fra Matteo Brena ofm
Giuseppe Caffulli
fra Alberto Pari ofm

L'Editore rimane a disposizione degli
aventi diritto non reperiti



La popolazione egiziana è aumentata di un milione di unità in meno di un anno, 250 giorni per l'esattezza, raggiungendo i 106 milioni e mezzo. Significa tremila nascite al giorno, nonostante il tasso di crescita della popolazione si sia dimezzato negli ultimi sei anni. Questo secondo i dati dell'Agenzia centrale di statistica del Cairo.

Oltre alla popolazione, si registra però una preoccupante impennata dei prezzi dei beni di prima necessità. Tra questi, il pane, che resta il principale alimento dei poveri, tanto che in arabo egiziano, la parola «pane» si traduce in *eish*, letteralmente «vivere».

Dal primo giugno scorso, infatti, il governo ha deciso di aumentare il prezzo del pane sovvenzionato da 5 a 20 piastre a pagnotta. Per circa 70 milioni di egiziani appena sopra, o al di sotto, della soglia di povertà è stato un duro colpo. Nell'ambito di una serie di riforme economiche che mirano a liberalizzare il mercato, dovrebbero essere aboliti nei prossimi cinque anni sussidi che coprono i principali prodotti di base: pane, carburante ed energia. Una prospettiva devastante per milioni e milioni di famiglie delle grandi periferie urbane e delle vaste zone rurali.

L'Egitto è tra i primi importatori mondiali di grano. Con una produzione locale di circa 3,5 milioni di tonnellate all'anno, insufficiente a coprire il fabbisogno interno, il Paese importa ogni anno 12 milioni di tonnellate da altri Paesi (tra cui l'Ucraina).

Diversi movimenti per i diritti e la legalità si sono rivolti ai tribunali nel tentativo di costringere il governo a tornare sulla sua decisione. Quadruplicando il prezzo del «pane dei poveri», sostengono, si mina il diritto costituzionale degli egiziani a «un'alimentazione sufficiente e sana». Il segnale che arriva dal Cairo, in un contesto regionale già infiammato da guerre e gravi problemi sociali, aggiunge benzina sul fuoco, con il rischio di rivolte per il pane, frequenti nella storia mediorientale.



IN COPERTINA



DOSSIER

- 3 PRIMO PIANO**
Dagli scavi al Sepolcro emergono strutture del tempio d'Adriano
- 4 SGUARDI**
TERRA SANTA
- 11 LE PORTE DI SION**
I significati del pianto che insegnano i Vangeli
Francesco Patton
- 12 STORIA DI COPERTINA**
Libano, terra bruciata
Giovanni Verga
- 18 IL GRANELLO DI SENAPE**
Centosettantacinque anni di un abbondante raccolto
Valentina Sala
- 19 I GIORNI**
In Vaticano si rinsalda la via della sinodalità
Giampiero Sandionigi
- 23 LA BARBA DI ARONNE**
Il Talmud e l'origine della sua diffusione
Simone Castaldi
- 24 COORDINATE**
Iran, una rete di alleati contro Israele
Francesco Pistocchini
- 26 IN DIALOGO**
I trent'anni del Magnificat, musica e fratellanza
Alberto J. Pari
- 27 DOSSIER**
Cristiani sulla linea del fronte
Capucine Delaby – Cécile Lemoine
- 43 IL LIBRO DELLA VITA**
Il Salterio, libro sapienziale e messianico
Alessandro Coniglio
- 44 CARTOLINE D'AUTORE**
Mariano Fortuny «reporter di guerra»
- 46 VIAGGIO NELLE RELIQUIE D'ITALIA**
Il Preziosissimo Sangue venerato a Mantova
Francesca Così – Alessandra Repossi
- 51 VISTA GALATA**
Trasparenza, un rapporto inchioda la Turchia
Claudio Monge
- 53 CHIAMARSI FRATELLI**
Francesco e il sultano, gli echi di un incontro
Stefano Luca

TERRA santa

In copertina

Le bandiere di Israele e Palestina dipinte su un muro
(© Nap1/Shutterstock.com)

TERRASANTA

periodico della Custodia francescana di Terra Santa, via G. Gherardini 5, 20145 Milano
tel. 02.345.92.679
fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net

UNA COPIA 6,00 EURO,
(ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2024

ORDINARIO 32 EURO,
SOSTENITORE 60 EURO,
PACCO DONO 120 EURO
ESTERO UE 80 EURO – EXTRA
UE 100 EURO, FORMATO PDF
22 EURO

CCP N. 1005997877 INTESTATO A:
FONDAZIONE TERRA SANTA
VIA G. GHERARDINI 5
20145 MILANO
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT91
E 05034 01728 000000031009
specificare causale e dati
personali dell'abbonato
Per bonifici dall'estero codice
BIC: BAPPIT21645

Informativa sul trattamento dei dati personali (Privacy)

I dati personali in possesso del titolare del trattamento sono elaborati in ottemperanza del Regolamento UE 679/2016. Potrai sempre contattare il titolare del trattamento all'indirizzo e-mail privacy@fondazioneterrasanta.it, nonché consultare l'informativa nella sezione "privacy" del sito www.fondazioneterrasanta.it. Titolare del trattamento dati: Fondazione Terra Santa, via G. Gherardini, 5, 20145 Milano.

Direttore responsabile

Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione

Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Francesco Pistocchini
pistocchini@terrasanta.net

Segreteria

Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

Progetto grafico

Elisabetta Ostini
ostini@terrasanta.net

Pubblicità

promozione@tsedizioni.it
tel. 02.345.92.679

Stampa

Press Grafica
Corso Sempione, 185
28883 – Gravellona Toce (VB)

Se volete informazioni
sul vostro abbonamento,
non esitate a chiamarci.



02.345.92.679



Il Papa al Libano: «Non sarete soli»



Giuseppe Caffulli
Direttore

54 ATLANTE

Terra Sancta Museum:
la Sala degli Stati italiani
Émilie Rey

61 ARCHEOLOGIA

Dalla «cava di Erode» le pietre del Tempio
Gianantonio Urbani

63 VENTO DEL SUD

Campi profughi, simbolo della storia palestinese
Paola Caridi

64 BLOCK NOTES

66 RICETTE D'ORIENTE

Carissimi lettori

Coloro i quali intendessero fare donazioni e/o offerte per la Terra Santa, e desiderano ottenere la certificazione per la deducibilità ai fini fiscali, possono effettuare un versamento alla Fondazione Fare Welfare (fondazionefarewelfare.org) specificando nella causale «Erogazione liberale Progetto Terra Santa» e precisando i dati personali. Ecco gli estremi per il versamento:

FONDAZIONE FARE WELFARE

INTESA SAN PAOLO IBAN IT97 0030 6909 6061 0000 0076 668

CAUSALE: Erogazione liberale Progetto Terra Santa

Preghiamo di trasmettere la contabile dell'avvenuto versamento a:
info@fondazioneterrasanta.it

www.terrasanta.net



Registrazione

Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 – Sped. in A.P. art. -
D.L. 353/2003 – L. 27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario

Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 – Roma

Periodico edito da

Fondazione Terra Santa
Via G. Gherardini 5 – Milano
Iscrizione R.o.c. n. 22421

Presidente

fra Francesco Ielpo ofm
ielpo@fondazioneterrasanta.it

Consiglio d'Amministrazione

fra Claudio G. Bottini ofm
fra Matteo Brena ofm
Giuseppe Caffulli
fra Alberto Pari ofm

L'Editore rimane a disposizione degli
aventi diritto non reperiti

Con voi sento il dolore di vedere ancora, ogni giorno, morire tanti innocenti, a causa della guerra nella vostra regione, in Palestina e in Israele, e il Libano ne paga il prezzo». E ancora, citando l'Enciclica *Fratelli tutti* (n. 261): «Ogni guerra lascia il mondo peggiore di come lo ha trovato. La guerra sempre è un fallimento della politica e dell'umanità, una resa vergognosa, una sconfitta di fronte alle forze del male». Sono parole di papa Francesco, pronunciate in occasione dell'incontro tenutosi il 26 agosto scorso nella Sala del Concistoro, con i familiari delle vittime dell'esplosione nel porto di Beirut, avvenuta il 20 agosto di quattro anni fa. «Con voi imploro dal Cielo la pace che gli uomini faticano a costruire in terra. La supplico per il Medio Oriente e per il Libano. Il Libano è, e deve restare, un progetto di pace. (...) La sua vocazione è di essere una terra dove comunità diverse convivono antepo- nendo il bene comune ai vantaggi particolari, dove religioni e confessioni differenti si incontrano in fraternità». Le notizie che arrivano dal Paese dei Cedri, di cui diamo conto anche nel reportage di pp. 12-16, fanno viceversa temere – purtroppo – un inasprimento del conflitto, le cui conseguenze ricadono soprattutto sui civili. Mentre Israele e Hezbollah si fronteggiano con missili, droni e attacchi aerei, lontano dal clamore e dai riflettori quasi centomila persone (secondo le stime degli organismi umanitari) sono state costrette a lasciare le zone di confine (dove opera anche la Custodia di Terra Santa, attraverso la fraternità di Tiro). Ci si avvicina al «dodicesimo mese dell'attuale devastante guerra (così lo descrivono i capi delle Chiese di Gerusalemme in una dichiarazione sempre del 26 agosto)», ma non si intravede ancora uno spiraglio di pace, a Gaza come altrove. Da Francesco l'assicurazione di un impegno da parte di tutta la Chiesa: «Noi sentiamo e pensiamo che il Libano è un Paese martoriato. Non siete soli e non vi lasceremo soli, ma rimarremo solidali con voi attraverso la preghiera e la carità concreta».



- 3 PRIMO PIANO**
Celebrazioni e una mostra a Gerusalemme per ricordare i santi martiri di Damasco
- 4 SGUARDI**
STRISCIA DI GAZA – ISRAELE/GIORDANIA
- 11 LE PORTE DI SION**
La luce delle pietre di Gerusalemme
Francesco Patton
- 12 STORIA DI COPERTINA**
Siria, il nostro martirio quotidiano
Giuseppe Caffulli
- 18 IL GRANELLO DI SENAPE**
Una casa accogliente a Gerusalemme
Valentina Sala
- 19 I GIORNI**
In Israele due leggi contro l'Unrwa
Giampiero Sandionigi
- 23 LA BARBA DI ARONNE**
Come il *Talmud* si diffuse in Europa
Simone Castaldi
- 24 COORDINATE**
Dal Medio Oriente agli Usa, labirinti dell'emigrazione
Francesco Pistocchini
- 26 IN DIALOGO**
Spero che il Magnificat non sia più «speciale»
Alberto J. Pari

- 27 DOSSIER**
Natale senza luci
Roberto Cetera – Marinella Bandini – Giuseppe Caffulli
- 43 IL LIBRO DELLA VITA**
La trama quasi narrativa del Salterio come libro
Alessandro Coniglio
- 44 CARTOLINE D'AUTORE**
Lo sguardo a Oriente di Francesco Hayez
- 46 VIAGGIO NELLE RELIQUIE D'ITALIA**
Il santo anello della Sacra Famiglia
Francesca Così – Alessandra Repossi
- 51 VISTA GALATA**
I curdi nel Medio Oriente in ebollizione
Claudio Monge
- 53 CHIAMARSI FRATELLI**
Accogliersi pienamente
Discernere insieme
Stefano Luca
- 54 CULTURA**
L'ornamento dei Medici per il Santo Sepolcro
Silvio Balloni

TERRA santa

In copertina

Un artigiano di Betlemme intaglia nel legno d'ulivo una statua del Bambino Gesù (Wisam Hashlamoun/Flash90)

TERRASANTA

periodico della Custodia francescana di Terra Santa, via G. Gherardini 5, 20145 Milano
tel. 02.345.92.679
fax 02.318.01.980
e-mail: terrasanta@terrasanta.net

UNA COPIA 6,00 EURO,
(ARRETRATI 10,00 EURO)

Abbonamento 2024

ORDINARIO 32 EURO,
SOSTENITORE 60 EURO,
PACCO DONO 120 EURO
ESTERO UE 80 EURO – EXTRA
UE 100 EURO, FORMATO PDF
22 EURO

CCP N. 1005997877 INTESTATO A:
FONDAZIONE TERRA SANTA
VIA G. GHERARDINI 5
20145 MILANO
BONIFICO BANCARIO IBAN: IT91
E 05034 01728 000000031009
specificare causale e dati
personali dell'abbonato
Per bonifici dall'estero codice
BIC: BAPPIT21645

Informativa sul trattamento dei dati personali (Privacy)

I dati personali in possesso del titolare del trattamento sono elaborati in ottemperanza del Regolamento UE 679/2016. Potrai sempre contattare il titolare del trattamento all'indirizzo e-mail privacy@fondazioneterrasanta.it, nonché consultare l'informativa nella sezione "privacy" del sito www.fondazioneterrasanta.it.
Titolare del trattamento dati: Fondazione Terra Santa, via G. Gherardini, 5, 20145 Milano.

Direttore responsabile
Giuseppe Caffulli
direttore@terrasanta.net

In redazione
Giampiero Sandionigi
sandionigi@terrasanta.net
Francesco Pistocchini
pistocchini@terrasanta.net

Segreteria
Teresa Preite
segreteria@terrasanta.net
Barbara Zonato
zonato@terrasanta.net

Progetto grafico
Elisabetta Ostini
ostini@terrasanta.net

Pubblicità
promozione@tsedizioni.it
tel. 02.345.92.679

Stampa
Press Grafica
Corso Sempione, 185
28883 – Gravellona Toce (VB)

Se volete informazioni
sul vostro abbonamento,
non esitate a chiamarci.



02.345.92.679



I dossier bollenti di Donald Trump



Giuseppe Caffulli
Direttore

58 CULTURA

Ritratto di un Custode orientalista

Fabio Guglielminetti

61 ARCHEOLOGIA

Sulla Via Francigena, al Gran Carro di Bolsena

Gianantonio Urbani

63 VENTO DEL SUD

Quel seme piantato da Youssef il visionario

Paola Caridi

64 BLOCK NOTES

66 RICETTE D'ORIENTE

Carissimi lettori

Coloro i quali intendessero fare donazioni e/o offerte per la Terra Santa, e desiderano ottenere la certificazione per la deducibilità ai fini fiscali, possono effettuare un versamento alla Fondazione Fare Welfare (fondazionefarewelfare.org) specificando nella causale «Erogazione liberale Progetto Terra Santa» e precisando i dati personali. Ecco gli estremi per il versamento:

FONDAZIONE FARE WELFARE

INTESA SAN PAOLO IBAN IT97 0030 6909 6061 0000 0076 668

CAUSALE: Erogazione liberale Progetto Terra Santa

Preghiamo di trasmettere la contabile dell'avvenuto versamento a:
info@fondazioneterrasanta.it

www.terrasanta.net



Registrazione

Trib. di Milano n° 905
del 28/11/2005 - Sped. in A.P. art. -
D.L. 353/2003 - L.27/02/04 n. 46
a. 1 c. 1 DCB Milano

Proprietario

Custodia di Terra Santa
Via M. Boiardo 16 - Roma

Periodico edito da

Fondazione Terra Santa
Via G. Gherardini 5 - Milano
Iscrizione R.o.c. n. 22421

Presidente

fra Francesco Ielpo ofm
ielpo@fondazioneterrasanta.it

Consiglio d'Amministrazione

fra Claudio G. Bottini ofm
fra Matteo Brena ofm
Giuseppe Caffulli
fra Alberto Pari ofm

L'Editore rimane a disposizione degli
aventi diritto non reperiti

Alla fine, e non senza prevedibili polemiche, negli Stati Uniti ha vinto Donald Trump. La politica estera degli Usa in Medio Oriente e il conflitto a Gaza hanno avuto un impatto per nulla trascurabile sul voto, facendo guadagnare consensi a chi ha propagandato soluzioni di pace dietro l'angolo (Trump) e penalizzato chi rappresentava una parte (Harris) che da più di un anno ha anche cercato una difficile mediazione tra Israele e Hamas, ma senza altro risultato apprezzabile se non quello di inimicarsi una parte consistente della comunità arabo-americana, fermamente ostile al sostegno politico e militare (a dir poco imponente) allo Stato ebraico.

La nuova amministrazione che si insedierà a gennaio dovrà comunque fare i conti con alcuni dossier bollenti e confrontarsi con questioni cruciali al di là della propaganda: il programma nucleare iraniano, le relazioni sempre più strette dei Paesi del Golfo con altri attori internazionali, tra cui la Cina. Un'altra difficoltà per Washington sarà la gestione della sicurezza nel Mar Rosso. Lo scontro tra Israele e Iran, con l'entrata in scena del movimento sciita degli Houthis che controlla il nord dello Yemen, ha messo in crisi una delle rotte più importanti per il commercio mondiale, con aumento considerevole dei costi di trasporto e dei prezzi delle merci. E poi il Libano, che per la sua posizione strategica non può essere trascurato.

Resta il nodo di Gaza e il peso che la tragedia seguita al 7 ottobre 2023 (con i suoi oltre 42 mila morti) avrà nel consolidamento (o nel fallimento) degli Accordi di Abramo, voluti da Trump per normalizzare a suon di dollari le relazioni tra mondo arabo e Israele. Senza una vera soluzione alla questione palestinese e un progetto per Gaza, il nuovo inquilino della Casa Bianca avrà qualche difficoltà a far digerire ai Paesi medio-orientali (Arabia Saudita in testa) la firma di un accordo che prima della guerra sembrava ormai acquisito.

La speranza è che un barlume di saggezza faccia prima di tutto cessare il fiume di sangue che sta sporcando la Terra Santa e l'intera regione.